



---

# NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

---

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

## Order Paper and Notices

of the Assembly

**Thursday, 26 September 2019 — No. 64**  
*Nine forty a.m.*

President of the National Assembly:  
Mr. François Paradis

---

Part 1

**ROUTINE PROCEEDINGS**

**STATEMENTS BY MEMBERS**

- The Member for Huntingdon on the following subject: *Serge Bouchard: exceptional public works manager of the year in Québec!*
- The Member for Westmount–Saint-Louis on the following subject: *Tribute to the organization Rue des femmes on its 25th anniversary.*
- The Member for Dubuc on the following subject: *Tribute to Daniel Gagnon.*
- The Member for Saint-Laurent on the following subject: *Underline National School Support Staff Day.*
- The Member for Papineau on the following subject: *Tribute, 50th anniversary of the Club de l'âge d'or de Templeton.*
- The Member for René-Lévesque on the following subject: *Tribute to Jean-Pierre De Champlain.*
- The Member for Chicoutimi on the following subject: *Mr. Jean Delisle's service in the tennis community in Saguenay–Lac-Saint-Jean*
- The Member for Sainte-Marie–Saint-Jacques on the following subject: *The environment and young people.*
- The Member for Granby on the following subject: *The Club Optimiste de Granby is celebrating its 50th anniversary!*
- The Member for Laporte on the following subject: *Underline the 75th anniversary of the Cercle de Fermières Notre-Dame-de-Foy.*

**STATEMENTS BY MINISTERS**

**INTRODUCTION OF BILLS**

- PRESENTING**
- (a) **Papers**
  - (b) **Reports from committees**
  - (c) **Petitions**

**ORAL ANSWERS TO PETITIONS**

**COMPLAINTS OF BREACH OF PRIVILEGE OR CONTEMPT AND  
PERSONAL EXPLANATIONS**

**ORAL QUESTIONS AND ANSWERS**

**DEFERRED DIVISIONS**

Amendment proposed by the Member for Vaudreuil to the report from the Committee on Institutions on Bill 25, An Act to amend mainly the Firearms Registration Act (handed in under Standing Order 252).

Report from the Committee on Institutions on Bill 25, An Act to amend mainly the Firearms Registration Act.

---

Motion moved by the Leader of the Third Opposition Group under Standing Order 97:

THAT the National Assembly oppose the National Energy Corridor project proposed by the Conservative Party of Canada, which would allow the federal government to impose the construction of an oil pipeline on Québec territory, without Québec's consent.

**MOTIONS WITHOUT NOTICE**

**NOTICES OF PROCEEDINGS IN COMMITTEES**

**INFORMATION ON THE PROCEEDINGS OF THE ASSEMBLY**

Part 2

**ORDERS OF THE DAY**

**BUSINESS HAVING PRECEDENCE**

**URGENT DEBATES**

**DEBATES ON REPORTS FROM COMMITTEES**

- (1) Report from the Committee on Transportation and the Environment, which held public hearings on 12, 13, 14 and 15 August 2019 within the framework of special consultations on the order of initiative on the issues of recycling and local recovery of glass. The report contains 9 recommendations.

Report tabled on **19 September 2019**

Subject to the provisions of the second paragraph of Standing Order 94, this report shall be taken into consideration not later than **4 October 2019**

**OTHER BUSINESS**

**I. Government Bills**

*Passage in Principle*

- (2) Bill 18

An Act to amend the Civil Code, the Code of Civil Procedure, the Public Curator Act and various provisions as regards the protection of persons

Introduced by the Minister of Families on 10 April 2019

Report from the Committee on Citizen Relations (consultations) tabled on **25 September 2019**

- (3) Bill 27  
An Act respecting mainly government organization as regards the economy and innovation  
Introduced by the Minister of Economy and Innovation on **12 June 2019**
- (4) Bill 30  
An Act to recover amounts owed to the State  
Introduced by the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor on **14 June 2019**
- (5) Bill 31  
An Act to amend mainly the Pharmacy Act to facilitate access to certain services  
Introduced by the Minister of Health and Social Services on **13 June 2019**
- (6) Bill 32  
An Act mainly to promote the efficiency of penal justice and to establish the terms governing the intervention of the Court of Québec with respect to applications for appeal  
Introduced by the Minister of Justice on **13 June 2019**
- (7) Bill 34  
An Act to simplify the process for establishing electricity distribution rates  
Introduced by the Minister of Energy and Natural Resources on 12 June 2019  
Report from the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources (consultations) tabled on **24 September 2019**
- (8) Bill 35  
An Act to modernize certain rules relating to land registration and to facilitate the dissemination of geospatial information  
Introduced by the Minister of Energy and Natural Resources on **19 September 2019**
- (9) Bill 37\*  
An Act mainly to establish the Centre d'acquisitions gouvernementales and Infrastructures technologiques Québec  
Introduced by the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor on **18 September 2019**

---

\* **Recommendation of the Lieutenant-Governor**

**(10) Bill 39**

An Act to establish a new electoral system

Introduced by the Minister Responsible for Democratic Institutions,  
Electoral Reform and Access to Information on **25 September 2019**

*Committee Stage*

**(11) Bill 5**

An Act to amend the Education Act and other provisions regarding  
preschool education services for students 4 years of age

Introduced by the Minister of Education and Higher Education on  
14 February 2019

Report from the Committee on Culture and Education (consultations) tabled  
on 5 June 2019

Passed in principle on **14 June 2019**, and

Referred to the Committee on Culture and Education

**(12) Bill 15**

An Act respecting the Société de développement et de mise en valeur du  
Parc olympique

Introduced by the Minister of Tourism 28 May 2019

Report from the Committee on Labour and the Economy (consultations)  
tabled on 17 September 2019

Passed in principle on **19 September 2019**, and

Referred to the Committee on Labour and the Economy

**(13) Bill 16**

An Act mainly to regulate building inspections and divided co-ownership, to  
replace the name and improve the rules of operation of the Régie du  
logement and to amend the Act respecting the Société d'habitation du  
Québec and various legislative provisions concerning municipal affairs

Introduced by the Minister of Municipal Affairs and Housing on 3 April  
2019

Report from the Committee on Planning and the Public Domain  
(consultations) tabled on 14 May 2019

Passed in principle on **16 May 2019**, and

Referred to the Committee on Planning and the Public Domain

**(14) Bill 17**

An Act respecting remunerated passenger transportation by automobile  
Introduced by the Minister of Transport on 20 March 2019  
Report from the Committee on Transportation and the Environment  
(consultations) tabled on 14 May 2019  
Passed in principle on **5 June 2019**, and  
Referred to the Committee on Transportation and the Environment

**(15) Bill 23**

An Act respecting the names and responsibilities of certain ministers and  
government departments and to enact the Act respecting the Ministère des  
Forêts, de la Faune et des Parcs  
Introduced by the Minister Responsible for Government Administration and  
Chair of the Conseil du trésor on 18 April 2019  
Passed in principle on **19 September 2019**, and  
Referred to the Committee on Public Finance

**(16) Bill 28**

An Act to allow the establishment of certain health and social services  
measures related to the Mauricie et Centre-du-Québec health region's  
special geographic status  
Introduced by the Minister of Health and Social Services on 7 June 2019  
Report from the Committee on Health and Social Services (consultations)  
tabled on 17 September 2019  
Passed in principle on **24 September 2019**, and  
Referred to the Committee on Health and Social Services

**(17) Bill 29**

An Act to amend the Professional Code and other provisions in particular in  
the oral health and the applied sciences sectors  
Introduced by the Minister of Justice on 5 June 2019  
Report from the Committee on Institutions (consultations) tabled on  
17 September 2019  
Passed in principle on **24 September 2019**, and  
Referred to the Committee on Institutions

**(18)Bill 33**

An Act to amend the Labour Code concerning the maintenance of essential services in public services and in the public and parapublic sectors  
Introduced by the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity on 14 June 2019  
Report from the Committee on Labour and the Economy (consultations) tabled on 19 September 2019  
Passed in principle on **24 September 2019**, and  
Referred to the Committee on Labour and the Economy

**(19)Bill 36**

An Act to amend the Companies Act concerning participation in and decision making at meetings of legal persons without share capital  
Introduced by the Minister of Finance on 19 September 2019  
Passed in principle on **25 September 2019**, and  
Referred to the Committee on Public Finance

*Report Stage*

**(20)Bill 25**

An Act to amend mainly the Firearms Registration Act  
Introduced by the Minister of Public Security on 14 May 2019  
Report from the Committee on Institutions (consultations) tabled on 17 September 2019  
Passed in principle on 17 September 2019, and  
Report from the Committee on Institutions tabled on **24 September 2019** (Amend. handed in under Standing Order 252)  
Division deferred on **26 September 2019**

*Passage*

**(21)Bill 2**

An Act to tighten the regulation of cannabis  
Introduced by the Minister for Health and Social Services on 5 December 2018  
Report from the Committee on Health and Social Services (consultations) tabled on 21 February 2019  
Passed in principle on 14 May 2019  
Report (amended) from the Committee on Health and Social Services adopted on 24 September 2019  
Resuming the debate adjourned in the name of the Member for Viau on **25 September 2019**



(22) Bill 14

An Act to facilitate the public administration's digital transformation  
Introduced by the Minister for Digital Transformation on 4 April 2019  
Report from the Committee on Public Finance (consultations) tabled on  
16 May 2019  
Passed in principle on 4 June 2019  
Report (amended) from the Committee on Public Finance adopted on  
**18 September 2019**

## II. Private Members' Public Bills

*Passage in Principle*

(23) Bill 190

An Act to exclude child support payments from income calculation under  
various social laws  
Introduced by the Member for Sherbrooke on **7 December 2018**

(24) Bill 191

An Act to amend the Act respecting the National Assembly to prescribe the  
publication of information on the use of the amounts granted to Members in  
the performance of their duties  
Introduced by the Member for Gouin on **6 December 2018**

(25) Bill 192

An Act to recognize the Members' oath to the people of Québec as the sole  
oath required for Members to take office  
Introduced by the Member for Jean-Lesage on **28 February 2019**

(26) Bill 193

An Act to establish a budgetary shield to protect education, child and youth  
protection services  
Introduced by the Member for Joliette on **7 February 2019**

(27) Bill 194

An Act to ensure compliance with Québec's climate change-related  
obligations  
Introduced by the Member for Jonquière on **21 February 2019**

- (28) Bill 195  
An Act to amend the Act respecting the National Assembly to extend the scope of the right to payment of expenses for counsel  
Introduced by the Member for Chomedey on **11 April 2019**
- (29) Bill 196  
An Act to amend the Act respecting safety in sports to establish a Passe-Sports register to collect data on the state of health of persons under 18 years of age following a concussion  
Introduced by the Member for Marquette on **11 April 2019**
- (30) Bill 197  
An Act to amend the Consumer Protection Act to fight planned obsolescence and assert the right to repair goods  
Introduced by the Member for Chomedey on **9 April 2019**
- (31) Bill 198  
An Act to facilitate disclosure of wrongdoings  
Introduced by the Member for Rosemont on **9 May 2019**
- (32) Bill 199  
An Act to amend the Environment Quality Act to establish a right of citizen initiative in environmental matters and reinforce the powers and independence of the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement  
Introduced by the Member for Mercier on **25 September 2019**
- (33) Bill 390  
An Act to replace the Act respecting the Amicale des anciens parlementaires du Québec  
Introduced by the Member for Chutes-de-la-Chaudière on **18 April 2019**
- (34) Bill 391  
An Act to amend the Environment Quality Act in order to assert the primacy of Québec's jurisdiction in this area  
Introduced by the Member for Jonquière on **30 May 2019**
- (35) Bill 392  
An Act respecting the selection of Québec senators  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **9 May 2019**

**(36)**Bill 393

An Act to affirm Québec's participation in the appointment process for Québec Supreme Court of Canada judges  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **16 May 2019**

**(37)**Bill 396

An Act to amend the Civil Code to provide that an action for damages for bodily injury resulting from a sexual aggression, from childhood violence or from the violent behaviour of a spouse or former spouse cannot be prescribed during the lifetime of the author of the act  
Introduced by the Member for Sherbrooke on **12 June 2019**

*Committee Stage*

*Report Stage*

*Passage*

**III. Private Bills**

*Hearings and Clause-by-Clause Consideration*

*Passage in Principle*

*Passage*

**IV. Government Motions**

**V. Estimates of Expenditure**

**VI. Statutory Debates**

**BUSINESS STANDING IN THE NAME OF MEMBERS IN OPPOSITION**

Part 3

**BILLS PASSED**

*(Bills awaiting Royal Assent)*

Part 4

**PROCEEDINGS IN COMMITTEES**

*The detailed calendar of the proceedings of each committee is available on the Internet site of the Assembly*

**COMMITTEE ON THE NATIONAL ASSEMBLY**

**COMMITTEE ON PUBLIC ADMINISTRATION**

**Order in compliance with the Standing Orders**

- Hearing on chapter 5 entitled “Computer Recovery” and chapter 7 entitled “Information Technology Contracts – Follow-Up on a Special Audit” of the Auditor General of Québec’s May 2018 report.
- Hearing of the Ministère de la Santé et des Services sociaux on its annual management report and financial commitments.
- Hearing of the Ministère de l’Éducation et de l’Enseignement supérieur on its annual management report and financial commitments.

**COMMITTEE ON AGRICULTURE, FISHERIES, ENERGY AND NATURAL RESOURCES**

**Order in compliance with the Standing Orders**

Surveillance of public bodies and accountability:

- Examination of the policy directions, activities and management of the Régie de l’énergie.

**Order of initiative**

- Examine the impact of pesticides on public health and the environment, as well as current and future innovative alternative practices in the agriculture and food sectors, in recognition of the competitiveness of Québec’s agri-food sector.

## COMMITTEE ON PLANNING AND THE PUBLIC DOMAIN

### **Order of reference**

#### Consideration of Bills:

- **Bill 16**, An Act mainly to regulate building inspections and divided co-ownership, to replace the name and improve the rules of operation of the Régie du logement and to amend the Act respecting the Société d'habitation du Québec and various legislative provisions concerning municipal affairs (Order of reference given on 16 May 2019).

### **Statutory order**

- Examination of the report on the implementation of the Municipal Ethics and Good Conduct Act.

### **Order in compliance with the Standing Orders**

#### Surveillance of public bodies and accountability:

- Hearing the Commission municipale du Québec.

### **Order of initiative**

- Continue the order of initiative on access to local financial services in the regions.

## COMMITTEE ON CULTURE AND EDUCATION

### **Order of reference**

#### Consideration of Bills:

- **Bill 5**, An Act to amend the Education Act and other provisions regarding preschool education services for students 4 years of age (Order of reference given on 14 June 2019).

### **Statutory order**

- Hearing the heads of educational institutions at the university level.

### **Order of initiative**

- Future of the news media.

## COMMITTEE ON LABOUR AND THE ECONOMY

### **Order of reference**

#### Special Consultations:

- **Bill 27**, An Act respecting mainly government organization as regards the economy and innovation (Order of reference given on 17 September 2019).

#### Consideration of Bills:

- **Bill 15**, An Act respecting the Société de développement et de mise en valeur du Parc olympique (Order of reference given on 19 September 2019).
- **Bill 33**, An Act to amend the Labour Code concerning the maintenance of essential services in public services and in the public and parapublic sectors (Order of reference given on 24 September 2019).

## COMMITTEE ON PUBLIC FINANCE

### **Order of reference**

#### Special Consultations:

- **Bill 36**, An Act to amend the Companies Act concerning participation in and decision making at meetings of legal persons without share capital (Order of reference given on 25 September 2019).

#### Consideration of Bills:

- **Bill 23**, An Act respecting the names and responsibilities of certain ministers and government departments and to enact the Act respecting the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (Order of reference given on 19 September 2019).
- **Bill 36**, An Act to amend the Companies Act concerning participation in and decision making at meetings of legal persons without share capital (Order of reference given on 25 September 2019).

### **Order in compliance with the Standing Orders**

#### Interpellation:

- By the Member for La Pinière to the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor on the following subject: *The CAQ Government's improvised management of the files under the responsibility of the Secrétariat du Conseil du trésor* (notice given on 19 September 2019).

## COMMITTEE ON INSTITUTIONS

### **Order of reference**

#### Consideration of Bills:

- **Bill 29**, An Act to amend the Professional Code and other provisions in particular in the oral health and the applied sciences sectors (Order of reference given on 24 September 2019).

## COMMITTEE ON CITIZEN RELATIONS

### COMMITTEE ON HEALTH AND SOCIAL SERVICES

#### **Order of reference**

##### Special Consultations:

- **Bill 31**, An Act to amend mainly the Pharmacy Act to facilitate access to certain services (Order of reference given on 24 September 2019).

##### Consideration of Bills:

- **Bill 28**, An Act to allow the establishment of certain health and social services measures related to the Mauricie et Centre-du-Québec health region's special geographic status (Order of reference given on 24 September 2019).

#### **Order of initiative**

- The alarming increase in the use of psychostimulants in children and young people in connection with attention deficit hyperactivity disorder (ADHD)

## COMMITTEE ON TRANSPORTATION AND THE ENVIRONMENT

#### **Order of reference**

##### Consideration of Bills:

- **Bill 17**, An Act respecting remunerated passenger transportation by automobile (Order of reference given on 5 June 2019).



[SELECT COMMITTEE ON THE SEXUAL EXPLOITATION OF MINORS](#)

**Order of reference**

Special Consultations:

- Creating a portrait of the sexual exploitation of minors in Québec, including the consequences on the transition to adulthood (Order of reference given on 14 June 2019).

Part 5

**WRITTEN QUESTIONS**

[Questions already placed](#) on the Order Paper  
are published each Wednesday

Part 6

**NOTICES**

**I. NOTICES PREVIOUSLY GIVEN**

**Government Bills**

- (a) 24 September 2019  
An Act amending certain Acts establishing public sector pension plans –  
*Minister Responsible for Government Administration and Chair of the  
Conseil du trésor*

**Private Members' Public Bills**

- (b) 24 September 2019  
An Act to establish the gradual electrification of Québec's vehicle fleet –  
*Member for Sainte-Marie–Saint-Jacques*

**Private Bills**

## **II. NOTICES APPEARING FOR THE FIRST TIME**

- (aa) An Act to amend mainly the Education Act with regard to school organization and governance – *Minister of Education and Higher Education*
- (bb) Interpellation by the Member for Îles-de-la-Madeleine to the Minister Responsible for the French Language on the following subject: *The need to strengthen Bill 101.*